



---

## Borse 2021 per la creazione coreografica

*Regolamento*

---

**Si prega di allegare al dossier la scheda d'iscrizione pertinente.**

### Oggetto e principio

Allo scopo di favorire la creazione d'opere coreografiche originali destinate a compagnie di danza indipendenti svizzere, il Fondo culturale della Société Suisse des Auteurs (SSA) attribuisce annualmente mediante concorso **fino a 8 borse**, per un budget complessivo di **CHF 60'000.-**.

La prima rappresentazione delle coreografie non potrà aver luogo prima del **1° agosto 2021**.

Le borse sono attribuite distinguendo tre categorie di coreografi e coreografe:

- a. In linea di principio **fino a 2 borse per un importo globale di CHF 10'000.- a dei progetti presentati da coreografi e coreografe «emergenti»** (coreografi e coreografe che hanno al loro attivo al massimo quattro creazioni coreografiche in condizioni professionali).
- b. In linea di principio **fino a 3 borse per un importo globale di CHF 30'000.- a dei progetti presentati da coreografi e coreografe «confermati/e»** (coreografi e coreografe che hanno al loro attivo almeno cinque creazioni coreografiche di durata minima di 30 minuti in condizioni professionali, idealmente con organizzazione di tournée e partecipazione a festival).
- c. In linea di principio **1 borsa di CHF 15'000.- ad un progetto presentato da coreografi e coreografe «stabili»** (coreografi e coreografe le cui compagnie sono sotto contratto di sovvenzione con almeno un organismo pubblico, che hanno al loro attivo almeno dieci creazioni coreografiche di durata minima di 30 minuti che sono state oggetto di tournée e partecipazioni a festival).

Saranno **privilegiati** i progetti che convinceranno per la loro qualità artistica e professionale riguardo ai criteri seguenti:

- singolarità, pertinenza e coerenza del progetto artistico (argomentazione sviluppata della tematica, descrizione del lavoro di ricerca, intenzioni specifiche legate al movimento, necessità argomentata del progetto, relazione col pubblico)
- identità del coreografo o della coreografa (motivazione artistica e percorso personale, inventività del linguaggio coreografico, messa in prospettiva del progetto nel suo percorso artistico)
- inventività del dispositivo scenico ed estetico
- professionalità e pertinenza della direzione artistica
- prospettive di diffusione, di coproduzione, di tournée e di partecipazione a festival
- budget e piano di finanziamento realistici e coerenti.



## Partecipanti

I partecipanti al concorso sono i coreografi e le coreografe di compagnie di danza svizzere indipendenti che dispongono dei diritti sui loro progetti. Se il progetto presentato è l'opera di un solo coreografo o una sola coreografa, quest'ultimo/a deve essere di nazionalità svizzera o risiedere in Svizzera. Se si tratta di un'opera di collaborazione, i coreografi e le coreografe definiscono tra di loro una chiave di ripartizione, indicando nella scheda d'iscrizione la percentuale dei rispettivi apporti all'opera, fermo restando che almeno il 50% della chiave di ripartizione deve spettare a dei coreografi o delle coreografe di nazionalità svizzera o residenti in Svizzera.

## Condizioni di partecipazione

**Il termine per l'invio dei dossier è il 19 febbraio 2021 (data dell'e-mail).**

Il dossier, compilato conformemente alle istruzioni dettagliate nella scheda d'iscrizione, deve essere inviato in 1 unico file PDF all'indirizzo [fondsculturel@ssa.ch](mailto:fondsculturel@ssa.ch) (supporti audiovisivi: 1 esemplare). Un progetto presentato in occasione di una precedente edizione di questo concorso non può essere iscritto alla Borsa SSA 2020. Un coreografo o una coreografa può concorrere con un solo progetto alla volta.

Lo stesso progetto artistico non può essere presentato in parallelo ad un altro concorso o iniziativa culturale della SSA che sostenga la fase di scrittura:

- borsa per le arti del circo
- borsa per le arti di strada
- borsa t. per le arti dello spettacolo
- sostegno alla commissione di opere drammatiche
- sostegno alla scrittura di uno spettacolo umoristico.

## Giuria permanente

Una giuria permanente composta da tre personalità qualificate, designata dalla SSA per una durata di tre anni, esaminerà i progetti ed assegnerà le borse, decidendo inoltre il numero e l'importo attribuito ad ognuna. Le decisioni della giuria non sono motivate e sono inappellabili. La giuria gode di completa sovranità di giudizio e, in particolare, può decidere di cambiare la categoria indicata dal coreografo o dalla coreografa (A, B o C), di disporre diversamente il numero di borse e gli importi globali attribuiti alle tre categorie, come pure di non attribuire tutte le borse.

## Pubblicazione dell'esito

I/Le partecipanti al concorso saranno avvisati/e personalmente delle attribuzioni delle borse a metà aprile 2021. L'esito sarà inoltre pubblicato sulla stampa e sulle pubblicazioni esterne della SSA.

## Pagamento delle borse

Le borse attribuite dalla giuria saranno accreditate sul conto (bancario o postale) delle strutture di produzione dei progetti premiati.



### **Menzione della SSA**

I coreografi e le coreografe premiati/e s'impegnano a far figurare in vista sulle pubblicazioni, sugli stampati o sul materiale promozionale dello spettacolo la menzione: « **Con il sostegno del Fondo culturale della Société Suisse des Auteurs (SSA)** ».

*In caso di litigio, farà fede unicamente la versione francese di questo regolamento.  
Il regolamento può essere modificato senza preavviso. Valido dal 30 settembre 2020*

### **SOCIÉTÉ SUISSE DES AUTEURS (SSA), FONDO CULTURALE**

Rue Centrale 12-14, CP 7463, CH-1002 Lausanne

T +41 21 313 44 66 / 67

[fondsculturel@ssa.ch](mailto:fondsculturel@ssa.ch)

[www.ssa.ch](http://www.ssa.ch)